394D0992

31.12.94 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 378/74

# KOMISSION PÄÄTÖS

**tehty 21 päivänä joulukuuta 1994,**

**Japanista peräisin olevien tiettyjen CD-soitinten (Amroh BV, PIA Hifi) tuonnissa kannettujen polkumyyntitullien palautushakemuksista**

(94/992/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan talousyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä heinäkuuta 1988 annetun asetuksen (ETY) N:o 2423/88([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 522/94([2]), ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo, että

## I. MENETTELY

1) Toukokuun 1992 ja heinäkuun 1993 välisenä aikana riippumattomat maahantuojayhtiöt Amroh BV ja PIA Hifi, joiden pääkonttorit sijaitsevat Weespissä (Alankomaat) ja Weiterstadtissa (Saksa), esittivät yhdeksän tullinpalautushakemusta, jotka koskivat asetuksella (ETY) N:o 112/90([3]) käyttöön otettuja, Japanista peräisin olevia tiettyjä CD-soittimia koskevia lopullisia polkumyyntitulleja, joita yhtiöt maksoivat Accuphase Laboratory -yhtiön valmistamien ja viemien CD-soitinten tuonnissa vuoden 1992 toukokuun ja vuoden 1993 kesäkuun välisenä aikana. Amroh BV ja PIA Hifi esittivät maksaneensa selvästi normaaliarvoa suurempia vientihintoja. Yhtiöiden hakemukset voidaan ottaa tutkittaviksi, erityisesti määräajat huomioon ottaen, sillä hakemukset esitettiin asetuksen (ETY) N:o 2423/88 16 artiklan säännöksissä vahvistetun kolmen kuukauden määräajassa.

2) Kolme Amroh BV:n esittämistä hakemuksista koski vuoden 1992 toukokuun ja heinäkuun välisenä aikana tuotuja tavaroita; tämä ajanjakso sisältyy jo komission toiseen päätökseen([4]) Japanista peräisin olevien tiettyjen CD-soitinten tuonnissa kannettujen polkumyyntitullien palautushakemuksista. Tätä päätöstä, jossa myönnetään palautus 16,9 prosenttiin toimivaltaisten viranomaisten polkumyyntitullin määrän laskemiseen käyttämästä arvosta, olisi sovellettava myös näihin kolmeen kauppatapahtumaan, koska niiden huomioon ottamisella ei ole mitään vaikutusta kyseisen ajanjakson tosiasialliseen polkumyyntimarginaaliin.

3) Komissio päätti käsitellä muut hakemukset, jotka koskivat tuontia vuoden 1993 helmikuun ja kesäkuun välisenä aikana, polkumyyntitullien palautuksista annetun komission lausunnon([5]) I kohdan 4 alakohdassa määrättyjen, toistuvia hakemuksia koskevien sääntöjen mukaisesti. Hakijoiden pyynnöstä Accuphase Laboratory -yhtiö antoi hakemusten aiheellisuuden tutkimiseen tarvittavat tiedot 21 päivän joulukuuta 1992 ja 20 päivän kesäkuuta 1993 väliseltä ajalta ja lähetti ne suoraan komissiolle.

4) Komissio tutki ja tarkasti kaikki tiedot, joita se piti tarvittavina palautushakemusten tutkimisessa.

5) Hakijoille ilmoitettiin heidän hakemustensa tutkimisen tulokset. Hakijoille myönnettiin kohtuullinen määräaika edellä mainittuja tietoja koskevien huomautusten esittämiseksi; tarvittaessa tämä on otettu aiheellisesti huomioon.

## II. KYSEINEN TUOTE

6) Kyseisen tuotteen määritelmä on samanlainen kuin määritelmä, joka on asetuksessa (ETY) N:o 112/90, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 819/92([6]). Kyseiset tuotteet ovat CD-soittimia, jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8519 99 10, ex 8520 31 90, ex 8520 39 10, ex 8520 30 90 ja ex 8527 31 91 (Taric-koodit: 8519 31 00*10, 8519 39 00*10, 8519 99 10*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8520 39 90*10 ja 8527 31 91*10([7]), jäljempänä, 'CD-soittimet'.

([1]) EYVL N:o L 209, 2.8.1988, s. 1
([2]) EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 10
([3]) EYVL N:o L 13, 17.1.1990, s. 21
([4]) EYVL N:o L 150, 22.6.1993, s. 44
([5]) EYVL N:o C 266, 22.10.1986, s. 2
([6]) EYVL N:o L 87, 2.4.1992, s. 1
([7]) Valolevysoittimet, s. o. erilliset äänen toistolaitteet, ulkomitat vähintään 216 x 45 x 150 mm, enintään 10 levyn makasiini, varustettu äänen toistolaitteilla, jotka voidaan yhdistää osaksi "räkkiä", mutta jotka voivat toimia erillään "räkistä" omalla virtalähteellään ja omilla komennoillaan, tavallisesti vaihtovirralla 110/120/220/240 V toimiva, mutta joka ei voi toimia 12 V:n tai sitä pienemmällä tasaviralla

## III. PALAUTUSTA KOSKEVAT PÄÄTELMÄT

### A. Hakemusta puoltavat seikat

7) Asetuksen N:o 2423/88 16 artiklan 1 kohdassa jätetään polkumyyntitulleja maksaneen ja palautusta hakevan tuojan huoleksi todistaa, että kannetut tullit ovat suurempia kuin viiteajanjaksolle laskettu polkumyyntimarginaali. Tämä tosiasiallinen polkumyyntimarginaali on laskettava, mikäli mahdollista, samalla menetelmällä, jota käytettiin alustavan tutkimuksen aikana.

8) Komissio katsoi, että palautusta hakevien yhtiöiden ja viejän toimittamat tiedot normaaliarvosta ja eri CD-soitinmallien vientihinnoista olivat riittäviä tosiasiallisen keskimääräisen painotetun polkumyyntimarginaalin laskemiseksi virheettömästi.

1 *Normaaliarvo*

9) Yhtä Accuphase Laboratory -yhtiön CD-soitinmallia on myyty sisämarkkinoilla riittävästi, jotta sitä voidaan pitää edustavana, ja sellaisilla hinnoilla, joilla voidaan kattaa kaikki tavanomaisen liiketoiminnan aikana aiheutuneet kohtuulliset kustannukset. Tästä syystä normaaliarvo vahvistettiin sellaisten tämän CD-soitinmallin osalta käytettyjen keskimääräisesti painotettujen hintojen perusteella, joihin ei sisälly alennuksia tai hyvityksiä.

Muiden mallien osalta normaaliarvo muodostettiin asetuksen (ETY) N:o 2423/88 2 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti.

2 *Vientihinnat*

10) Koska Accuphase Laboratory -yhtiö myi CD-soittimia suoraan yhteisön riippumattomille maahantuojille, vientihinnat määritettiin yhteisöön suuntautuvaan vientiin myydyistä tuotteista tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien nettohintojen perusteella.

3 *Vertailu*

11) Normaaliarvon ja vientihinnan välistä tasapuolista vertailua varten ja asetuksen (ETY) N:o 2423/88 2 artiklan 9 ja 10 kohdan mukaisesti komissio otti huomioon hintojen vertailtavuuteen vaikuttavat erot, kun näiden erojen ja kyseisten myyntien välinen suora yhteys oli tyydyttävästi osoitettavissa. Tarkistuksia tehtiin, erityisesti kuljetus-, vakuutus-, käsittely- ja myyjien palkkakustannusten huomioon ottamiseksi. Vertailut suoritettiin samassa kaupan vaiheessa ja vapaasti tehtaalla -vaiheessa.

12) Takuukustannusten erojen tapauksessa komissio vahvisti, että niiden sisämarkkinatason huomioon ottamiseksi pyydetty tarkistus perustuu osittain tapahtumille, jotka eivät sisälly tutkimusajanjaksoon. Tästä syystä komissio laski keskimääräiset kustannukset kyseisen ajanjakson aikana suoritetusta erillisten CD-soitinten kokonaismyynnistä ja tarkisti normaaliarvon tämän perusteella.

13) Pyydettyjä rahoituskustannusten ja palkkioiden tarkistuksia tehtiin vain niiden ollessa riittävän perusteltuja.

14) Accuphase Laboratory -yhtiö vaati myös myynninedistämiskustannusten huomioon ottamista. Kuitenkaan asetuksen (ETY) 2423/88 2 artiklan 10 kohdan c alakohdassa ei säädetä kyseisiin myynteihin suoraan liittymättömien kulujen erojen tarkistuksista, koska nämä erot eivät vaikuta hintojen vertailtavuuteen. Näin ollen vaatimus hylättiin.

4 *Polkumyyntimarginaali*

15) Kyseisen viiteajanjakson osalta komissio vertasi jokaisen vapaasti tehtaalla -CD-soitinmallin keskimääräistä painotettua normaaliarvoa ja Accuphase Laboratory -yhtiön pyytämää vapaasti tehtaalla -vientihintaa jokaisen saman ajanjakson aikana yhteisöön suuntautuvaan vientiin myydyn tuote-erän osalta. Komissio totesi, että kyseisen ajanjakson aikana keskimääräinen polkumyyntimarginaali oli pienempi kuin tämän tuottajan osalta asetuksella (ETY) N:o 112/90 käyttöön otettu tulli. Komissio totesi, että keskimääräinen painotettu polkumyyntimarginaali, ilmaistuna prosentteina cif-kokonaisarvosta, oli 15,7 prosenttia kyseisen ajanjakson aikana. Tästä syystä palautusta hakeneet yhtiöt todistivat, että kannetut 32 prosentin tullit ovat suurempia kuin tosiasiallinen polkumyyntimarginaali kyseisen ajanjakson aikana.

### B. Palautettavat määrät

16) Palautusta hakeville yhtiöille palautettavat määrät, jotka vastaavat kannetun tullin ja tosiasiallisen polkumyyntimarginaalin välistä eroa, ovat 16,3 prosenttia (32-15,7 prosenttia) arvosta, jota toimivaltaiset viranomaiset käyttivät polkumyyntitullin tason laskemiseen.

17) Johdanto-osan 2 kappaleessa tarkoitettujen tapahtumien osalta palautettavat määrät ovat 16,9 prosenttia arvosta, jota toimivaltaiset viranomaiset käyttivät polkumyyntitullin tason laskemiseen.

18) Palautusta hakeville yhtiöille ilmoitettiin tämän tutkimuksen tuloksista, eivätkä ne esittäneet huomautuksia. Komissio ilmoitti tulokset jäsenvaltioille ja antoi lausuntonsa kyseisestä asiasta. Yksikään jäsenvaltio ei esittänyt vastalauseita,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään yhtiöiden Amroh BV:n ja PIA Hifi Vertriebs-GmbH:n esittämät polkumyyntitullien palautushakemukset 16,3 prosenttiin toimivaltaisten viranomaisten polkumyyntitullin määrän laskemiseen käyttämästä arvosta 21 päivän joulukuuta 1992 ja 20 päivän kesäkuuta 1993 välisenä aikana tapahtuneen tuonnin osalta.

Hyväksytään yhtiöiden Amroh BV:n ja PIA Hifi Vertriebs-GmbH:n esittämät polkumyyntitullien palautushakemukset 16,9 prosenttiin toimivaltaisten viranomaisten polkumyyntitullin määrän laskemiseen käyttämästä arvosta vuoden 1992 toukokuun ja heinäkuun välisenä aikana tapahtuneen tuonnin osalta.

*2 artikla*

Alankomaiden ja Saksan viranomaisten on palautettava 1 artiklassa esitetyt määrät.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle ja seuraaville palautusta hakeneille yhtiöille:

— Amroh BV, Hogeweyselaan 227, 1382 JL Weesp, Alankomaat,

— PIA Hifi Vertriebs-GmbH, Rosenweg 6, 64331 Weiterstadt, Saksa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 1994.

*Komission puolesta*

Leon BRITTAN

*Komission jäsen*